

◆ Qualification Requirements 応募資格

The following requirements will be used to ascertain which children can be admitted to the school. **Please note that if your child does not fulfill one of the qualification requirements 1, 2, 3 or 4 and all of the “Other Requirements for All Applicants”, he/she is not eligible to apply to the school.**

入園・入学の際の応募資格は、以下の通りです。1, 2, 3 又は 4 の資格のいずれか 1 つ、及び “全ての出願者が満たしている必要があるその他条件” に該当しない場合は、応募資格がありませんのでご注意ください。

資格 1 Criteria 1

- Foreign Nationality (Non-Japanese) Children 外国籍の園児・児童

About ‘Foreign Nationality (Non-Japanese) Children’ 外国籍の園児・児童について

‘Foreign Nationality Children’ is a child having both parents of ethnic nationalities, other than Japanese. We will determine children’s criteria using the copy of Certificate of Residence of the Family.

「外国籍」の園児・児童とは、両親それぞれの国籍が日本国籍では無い子供です。住民票の写し(世帯全員分)にて資格の確認を行います。

資格 2 Criteria 2

- Dual Nationality Children 二重国籍の園児・児童

About ‘Dual Nationality’ Children 二重国籍の園児・児童について

‘Dual Nationality Children’ is a child having biological parents of different ethnic nationalities. Dual nationality does not refer to a Japanese child who was born abroad before returning to Japan. We will determine children’s criteria using the copy of Certificate of Residence of the Family.

「二重国籍」の園児・児童とは、両親それぞれの国籍が異なる子供です。日本人の両親のもとに海外で出生し、日本に帰国した子供は該当しません。住民票の写し(世帯全員分)にて資格の確認を行います。

資格 3 Criteria 3

- Japanese Returnee Children 日本人の帰国生の園児・児童

About ‘Japanese Returnee Children’ 帰国生の園児・児童について

‘Japanese Returnee Children’ is a child having lived abroad for six or more consecutive months. If your child stayed abroad when he/she was very young and you do not have a certificate confirming that your child is a Japanese returnee (such as a school report and/or recommendation letter from abroad), please send a copy of the "Visas" page of his/her passport when you apply.

「帰国生」の園児・児童とは、海外滞在期間が継続して 6 ヶ月以上ある子供です。もしも園児・児童が幼いころ海外に滞在していたため海外の学校のスクールレポートや推薦状などの提出が不可能で帰国子女である事の証明が難しい場合は、ご出願時にパスポートの「査証」のページのコピーを同封ください。

※ We are not currently accepting Criteria 4 transfer students. We accept Criteria 4 applications only for 1 April enrolment, not at other times of the year.

下記の資格 4 の園児・児童は入園・入学時期に制限があり、編入生は募集して
おりません。4 月 1 日入園・入学に向けた募集にのみ応募可能です。

資格 4 Criteria 4

➤ Non-Returnee Japanese Children. 帰国生以外の日本人の園児・児童。

帰国生以外の日本人の園児・児童について About ‘Non-Returnee Japanese Children’

Makuhari International School’s understanding of the wording ‘non-returnee Japanese’ is as follows:

A non-returnee Japanese child is a child who has not lived abroad for six or more consecutive months.

「帰国生以外の日本人」の園児・児童とは、海外滞在期間が全くないもしくは継続して 6 ヶ月以上無い子供です。

留意事項 Other Considerations:

- 1 Can only apply for 1 April enrolment, not at other times of the year.
入園・入学時期に制限があります。4 月 1 日入園・入学に向けた募集にのみ応募可能です。
- 2 Annually, there will likely be availability at Kindergarten 1 and Grade 1 as well as at other grade, if there are vacancies available (limited spaces).
毎年幼稚園年少、小学校 1 年生及び空きのある学年に若干名を募集しています。
- 3 The application period and procedure is different from criteria 1, 2 and 3.
出願期間及び入園・入学までの流れが資格 1, 2, 3 と異なりますのでご注意ください。
- 4 Should you pass the document screening, we will conduct parents English interviews with the Head of School.
書類選考を通過した後に両親の校長との英語面接を行います。
- 5 The “Wait List Policy” does not apply.
ウェイティング制度は適用されません。

All Applicants Need to Fulfill Following Requirements.
全ての出願者は下記条件を満たしている必要があります。

全ての出願者が満たしている必要があるその他条件 Other Requirements for All Applicants

Even if a child meets the criteria above, the child’s English proficiency and ability to access the MIS curriculum will be taken into consideration.

園児・児童が出願資格を満たしている場合でも、園児・児童が学校のカリキュラムについていくための英語習熟度と能力を考慮します。

In all cases, it is the expectation that at least one of the child’s parents will speak and understand English well enough to take part in their child’s education fully.

園児・児童の教育に積極的に参加していただくために、少なくとも両親の一人が英語を話し、理解していただく必要があります。

If a child has specific learning difficulties, additional relevant assessment documentation will be required (from previous schools) and an interview with the Learning Support Coordinator will occur before a place can be offered.

園児・児童が話す、読む、書く、計算するまたは推理する能力のうち特定のものの習得と使用に著しく困難な状態にある場合は、通常出願書類の他に、以前通学していた学校の学習評価に関する資料を提出してください。入園・入学を許可する前に、特別支援コーディネーターによる面接を受けていただきます。